



BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguratuaren bidez egiaztatu daitekeena helbidea honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udelena.goiitza.araba.eus/audiotik/validacion/Doc?entidad=LAUDIO 60b55107e90bd080c10G



LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Arabako Artzain Txakurren Elkarteari (ARATE) 2025. urteko programa egiteko dirulaguntza izenduna emateko hitzarmen arautzailea.

(Jarduerak: "Aretako jaiak: artzain txakurren erakuzaldiak", Laudioko jaiak: baserritar egunean erakustaldia, "Artzain eskola, 3 saio abenduan").

Convenio regulador de la subvención nominativa a Arabako Artzain Txakurren Elkartea (ARATE) para la realización de su programa año 2025.

(Actividades: actividades: "Fiestas de Areta: artzain txakurren erakuzaldiak", Laudioko jaiak: baserritar egunean erakustaldia, "Artzain eskola, 3 saio abenduan").

BATZARTURIK

Alde batetik, Laudioko alkate udalburu Ainize Gastaka Martinez, 30664799A NAN zenbakiaz eta P0103800I IFZ duen Laudio Udalaren izenean eta ordezkaritzan,

eta bestetik, Eva Alonso Larrazabal (NAN: 30568162N), Arabako Artzain Txakurren Elkartea - ARATE (aurrerantzean, erakunde onuraduna) ordezkatzuz, IFZ: G01147834, urteko programaren antolatzaile gisa (aurrerantzean, diruz lagundu beharreko programa).

Alde biek aitortzen diote elkarri lankidetzahitzarmen hau adosteko legezko gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasun nahikoa dutela, eta, horiek horrela, hauek dira haien

ADIERAZPENAK

LEHENENGOA. Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2 artikulua ezartzen duenez, udalerriak eskumen propioak ditu bai aisialdia betetzeko bai kultura sustatzeko.

BIGARRENA. Hitzarmen honen xedea da Arabako Artzain Txakurren Elkarteari (ARATE) dirulaguntza izenduna ematea bideratzea.

Alkatezaren dekretu bidez izendatutako balorazio-batzordea izango da hitzarmenaren beteazpenaren eta sinatzaileek hartutako konpromisoen jarraipena, zaintza eta kontrola egiteko organoa.

REUNIDOS

De una parte, Ainize Gastaka Martinez, alcaldesa presidenta de Llodio, con DNI 30664799A, en nombre y representación del Ayuntamiento de Llodio, NIF P0103800I,

y de la otra, Eva Alonso Larrazabal, DNI 30568162N, quien actúa en representación de Arabako Artzain Txakurren Elkartea -ARATE (en adelante, la entidad beneficiaria), NIF G01147834, como organizador de su programa anual (en adelante, el programa a subvencionar).

Ambos se reconocen mutuamente la capacidad jurídica y de obrar necesaria para la celebración del presente Convenio de Colaboración y

MANIFIESTAN

PRIMERO. Que el artículo 25.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local establece que el municipio ejerce competencias propias tanto en ocupación del tiempo libre como en promoción de la cultura

SEGUNDO. Que este convenio tiene por objeto canalizar la concesión de la subvención nominativa a Arabako Artzain Txakurren Elkartea (ARATE).

Que el órgano de seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del convenio y de los compromisos adquiridos por los firmantes será la Comisión de Valoración nombrada por Decreto de Alcaldía.



BENETAKO KOPIA. Egiaztatu Kode Seguraren bidez egiaztatu datakeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalaregistoaraudio.eus/audiot/validaDoc?entId=LAUDIO10144708b001150b55107e90bd080c10G



**LAUDIO
UDALA**
AYUNTAMIENTO
DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

Hitzarmen hau azkendu egingo da haren xede diren jarduketak betetzen direnean edo suntsiarazteko arrazoiren bat dagoenean.

Amaiera-arrazoiak dira Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 51. artikuluan aurreikusitakoak.

Que el presente convenio se extinguirá por el cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto o por incurrir en causa de resolución.

Que son causas de resolución, las previstas en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público

Hitzarmen hau aldatzeko, organo eskudunaren berariazko administrazio-ebazpena beharko da.

Que la modificación del presente convenio requiera resolución administrativa expresa del órgano competente.

Hitzarmen hau sinatzen den egunetik 2025eko abenduaren 31ra arte egongo da indarrean.

Este convenio tendrá vigencia desde la fecha de la firma del mismo, hasta el 31 de diciembre de 2025.

HIRUGARRENA. Erakunde onuradunak Laudion dauka egoitza soziala, Lamuza, 7, eta Eusko Jaurlaritzaren Elkarleen Erregistroan nahiz Laudio Udalaren Elkarre, Herriaren Erakunde eta Talde Egonkorren-Udal-Erregistroan-inskribatua dago

TERCERO. Que la entidad beneficiaria, con domicilio social en Llodio, Lamuza, 7, figura inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco, así como en el Registro Municipal de Asociaciones, Entidades Ciudadanas y Grupos Estables del Ayuntamiento de Llodio.

LAUGARRENA. Erakunde onuradunak diruz lagundu beharreko programa egiten hasi da. Programa hori "Aretako jaiak: artzain txakurren erakustaldiak", Laudioko jaiak: baserriaren egunean erakustaldia, "Artzain eskola, 3 saio abenduan" jarduerak osatzen dute..

CUARTO. La entidad beneficiaria ha iniciado la realización del programa a subvencionar, compuesto por las actividades "Fiestas de Areta: artzain txakurren erakustaldiak", Laudioko jaiak: baserriaren egunean erakustaldia, "Artzain eskola, 3 saio abenduan".

BOSTGARRENA. Erakunde onuraduna interesik gabe ari da lankidetzan udal honekin. Euskal Herriko kirol tradizionala sustatzearekin zerikusia duten gaietan.

QUINTO La entidad beneficiaria viene colaborando desinteresadamente con este Ayuntamiento en temas relacionados con la promoción del deporte tradicional de Euskal Herria.

SEIGARRENA. Aipatutako programa bideratzeko eta Laudioko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoan xedatutakoari jarraikiz, diru nahikoa zuzkitu da 2025eko udal-aurrekontuko 0401 3341 48120 aplikazioan kostu horri aurre egiteko, zehazki, "Subv. Arate Concursos Perros y Cultura Tradicional Vasca", izeneko epigrafean. Dirulaguntzaren zenbatekoa aipatutako aurrekontu aplikazioan kargatuta emango da.

SEXTO. Con el fin de proceder a la promoción del programa mencionado, y atendiendo a lo establecido en el Plan Estratégico Municipal de Subvenciones, existe en el presupuesto municipal año 2025 la partida 0401 3341 48120, bajo el epígrafe: "Subv. Arate Concursos Perros y Cultura Tradicional Vasca", con dotación presupuestaria suficiente. La subvención se dará con cargo a la citada partida del presupuesto municipal.

ZAZPIGARRENA. Dirulaguntza hau emateko

SÉPTIMO. Que la regulación de la concesión de la



BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalnetgoitza.araba.eus/audalnetgoitza/entidad=LAUDIO>
10144708b001 60b55107e90bd080c10G



LAUDIO UDALA AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

arauei nahiz diruz lagundutako programari dagokienez, une oro bete beharko da dirulaguntzei buruzko araudian xedatutakoa, zehazkiago: azaroaren 17ko 38/2003 Legean, hura garatzeko Erregelamenduan (uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onetsitakoan) nahiz 2021eko martxoaren 10ean Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialaren 28. zenbakian argitaratutako Dirulaguntzen udal-ordenantzan xedatutakoa eta udal-organismo eskudunak hitzarmenari buruz egiten duen interpretazioari ere jarraitu beharko zaio.

ZORTZIGARRENA. Espedientean jasoak daude erakunde onuradunari buruzko ziurtagiri hauek:

- Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.
- Udal honekiko zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria.

Era berean, Udalak ofizioz egiaztatutako du erakunde onuradunak egunean dituela erakunde honi dirulaguntzak itzultzeko betebeharrak.

Horregatik guztiagatik, eta kontuan hartuta Dirulaguntzen Legearen 28. artikuluan berariaz adierazten dela hitzarmenak izango direla zuzenean emateko dirulaguntzak bideratzeko ohiko tresna, hauek dira behean euren izenpea utzi dutenek esanbidez eta borondatez adostu dituzten

ESTIPULAZIOAK

LEHENENGOA. Objektua, zenbatekoa eta diruz lagundu daitezkeen gastuak. Bermeen araubidea.

A.- Dirulaguntzaren objektua. Zenbatekoa. Laudioko Udalak 5.526,73 euro eman Arabako Artzain Txakurren Elkarteari (ARATE), "Solastiar Kultura Elkarterako dirulaguntza" programa egiteko, honela banatuta: "Aretako jaiak: artzain txakurren erakuzaldiak", Laudioko jaiak: baserritar egunean

presente subvención así como el programa subvencionado se ajustarán, en todo momento, a lo establecido en la normativa reguladora de subvenciones, singularmente la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, su Reglamento de desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, Ordenanza Municipal de Subvenciones publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava número 28, de 10 de marzo de 2021, así como a la interpretación que del presente Convenio efectúe el órgano competente municipal.

OCTAVO. Que en el expediente constan los siguientes certificados relativos a la entidad beneficiaria:

- Certificado de estar al corriente de sus obligaciones tributarias con la Hacienda Foral.
- Certificado de estar al corriente de sus obligaciones con la Seguridad Social.
- Certificado de estar al corriente de sus obligaciones tributarias con este Ayuntamiento.

Asimismo, el Ayuntamiento comprobará de oficio que la entidad beneficiaria se encuentra al corriente en cuanto a obligaciones de reintegro de subvenciones a esta institución.

Por todo ello, y considerando que el artículo 28 de la Ley de Subvenciones señala expresamente que los Convenios serán el instrumento habitual para la canalización de las subvenciones de concesión directa, las personas abajo firmantes acuerdan expresa y voluntariamente las siguientes

ESTIPULACIONES

PRIMERA. Objeto, cuantía y gastos subvencionables. Régimen de garantías.

A.- Objeto de la subvención. Cuantía. El Ayuntamiento de Llodio concede a Arabako Artzain Txakurren Elkartea (ARATE) la cantidad de 5.526,73 euros, en concepto de subvención para la realización de su programa anual según el siguiente desglose: "Fiestas de Areta: artzain txakurren



**LAUDIO
UDALA**
AYUNTAMIENTO
DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

erakuzaldiak". Laudioko jaiak: baserriar egunean erakustaldia, "Artzain eskola, 3 saio abenduan"

B.- Diruz lagundu daitezkeen eta lagundu ezin diren gastuak. Diruz lagundutako programaren izaerarekin argiki bat datozen gastuetarako erabili beharko da dirulaguntza, eta gastuak honako atal hauetakoren batean sartu beharko dira:

B.- Gastos subvencionables y gastos no subvencionables. La subvención deberá destinarse a gastos que de manera indubitada respondan a la naturaleza del programa subvencionada y que se incluyan en alguno de los siguientes apartados:

- Material inbertariale�nerako gastuak.
- Egitasmoak antolatze ko gastuak.
- Hizlari, aditu, kultura- edo jai-laguntzaile nahiz abarretarako gastuak.
- Joan-etorrietarako gastuak.
- Egitasmoak komunikatzeko gastuak.
- Diru-laguntzak izapidetzen laguntzeko gastu profesionalak.
- Diruz lagundutako jarduerari zuzenean lotuak dauden eta beharrezkoak diren beste gastu batzuk.

- Gastos por material no inventariable.
- Gastos de organización de programas.
- Gastos de conferenciantes, expertos, colaboradores festivos o culturales, etc.
- Gastos de desplazamiento.
- Gastos de comunicación del programa.
- Gastos profesionales de apoyo a la tramitación de subvenciones, según lo dispuesto en el artículo 31.7 de la Ley General de Subvenciones.
- Otros gastos necesarios y directamente vinculados al programa subvencionado.

Diruz lagundu daitezkeen gastuen mugak:

- 1.- Bidaia-gastuak kilometroko 0,29 euroko gehieneko kostuarekin zenbatuko dira, eta ez dira onartuko. Laudion egin daitezkeen erosketak egiteko joan-etorriak. Ez dira kontuan hartuko erregaietarako fakturak. Joan-etorrien abiapuntua eta helmuga adierazi beharko da eta ibilbiderik zuzenena hartu beharko da beti.
- 2.- Kirolari, hizlari, konferentzialari, laguntzaile eta abarrei egunsariak edo minutak ordainduz gero, gehienez, 26,67 euro izango dira eguneko (gehi BEZA); 13,34 euro bazkari edo afari bakoitzeko.
- 3.- Kirolari, hizlari, konferentzialari, laguntzaile eta abarrei hoteleko egonaldia ordainduz gero, 35,00 euro izango dira gehienez gau eta gosari bakoitzeko (gehi BEZA).

Límites a los gastos subvencionables:

- 1.- Los gastos de desplazamiento se computarán con un coste máximo de 0,29 euros por kilómetro, no admitiéndose los desplazamientos para realización de compras que se puedan realizar en Llodio. No se tendrán en cuenta las facturas de combustible. Deberá especificarse el origen y el destino de los desplazamientos y siempre en ruta directa.
- 2.- En el caso de pagos de dietas o minutas a deportistas, personas colaboradoras, ponentes, conferenciantes, etc., esta se contabilizará con un máximo de 26,67 euros (más IVA) euros diarios: 13,34 euros por comida o cena.
- 3.- En el caso de pago de estancia en hotel a deportistas, personas colaboradoras, ponentes, conferenciantes, etc., este se contabilizará con un máximo de 35,00 euros (más IVA) euros por noche y desayuno.

- 4.- Cultura ekitaldietan parte hartzeko joan-etorrien kasuan, parte hartuko duten elkartekideen eta beharrezko langile teknikoan joan-etorrien gastuak.

- 4.- En desplazamientos para participar en eventos culturales, sólo se tendrá en cuenta el gasto por desplazamiento de los miembros de la asociación que

Aginaren sinatzailea: / Documento firmado por:

AINIZE GASTAKA MARTINEZ

Karquua / Cargo:

Alkale-Udathurna / Alcaldesa-Presidente

Data / Fecha:

22 23 24 25 26 27 28



BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalenegetika.araba.eus/audiotik/audiotikDoc?entidad=LAUDIO>
60b55107e90bd080c10G
10144708b001



LAUDIO UDALA

AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

baino ez dira kontuan hartuko. Bidaia pertsona gehiagorekin batera egiten denean, kostuaren hainbanaketa egingo da.

Diruz lagundu ezin diren gastuak: Honako hauek ez dira diruz laguntzeko moduko gastutzat hartuko inolaz ere:

1.- Hezkuntza-esparruko programak.

2.- Bazkideei bakarrik zuzendutako txangoak eta jarduerak.

3.- Laudioko udalerritik kanpo egin beharreko proiektuak.

4.- Espazio pribatuetan eta jendearentzako sarbide librerik gabe egiten diren jarduerak.

5.- Udalak onartutako udal-planei kalte egiten dieten ekintzak.

6.- Dirulaguntzaren pertsona onuradunentzako dietak (eskatzaile, elkarte eskatzaileko kide edota haien senideentzako), ezta programa garatzeko behar-beharrezkoa ez den beste edozein gastu ere.

7.- Antolatzaile edo hizlariarentzako opariak, eta ordezkaritza-gastuak, protokoloa, gorazarre eta antzekoak.

8.- Edari alkoholodun, tabako eta antzeko elementuen bidezko gauzazko sariak, diruz lagundu ezin diren gastutzat hartzen diren erosketak direlako.

9.- Zerga-araudian aurreikusitako ehuneko 19ko atxikipena aplikatu ez zaien 300,00 eurotik gorako diruzko sariak edo 250,00 eurotik gorako gauzazko sariak.

10.- Ez dira inolako ere diruz lagun daitezkeen gastutzat hartuko isunak, errekarquak, alkoholodun edari, tabako edo antzekoen erosketak, banku-kontuen zor-interesak, interesak, administrazio-

aktuen, así como el del personal técnico necesario. Si el viaje fuera compartido con más personas se realizaría un prorrateo del coste.

Gastos no subvencionables: En todo caso, no se considerarán gasto subvencionable:

1.- Los programas de ámbito educativo.

2.- Las excursiones y actividades dirigidas exclusivamente a las personas socias.

3.- Los proyectos a realizar fuera del municipio de Laudio/Llodio.

4.- Las actividades desarrolladas en espacios privados y sin libre acceso al público.

5.- Las acciones que vayan en menoscabo de los distintos planes municipales aprobados por el Ayuntamiento.

6.- Las dietas a las personas beneficiarias (solicitantes, miembros de la asociación solicitante y familiares de los mismos) de la subvención, ni cualquier otro gasto que no sea estrictamente necesario para el desarrollo del programa.

7.- Regalos a organizadores o ponentes, así como los gastos de representación, protocolo, agasajo y similares.

8.- Premios en especie consistentes en la entrega de bebidas alcohólicas, tabaco y similares, por tratarse de compras consideradas gasto no subvencionable.

9.- Premios en metálico superiores a 300,00 euros o en especie superiores a 250,00 euros, sobre los que no se haya aplicado el 19 por ciento de retención prevista en la normativa tributaria.

10.- Multas y recargos de ningún tipo, compra de bebidas alcohólicas, tabaco y similares, ni los gastos no imprescindibles para los fines del programa subvencionado, como intereses deudores de las



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Segurtasun bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTENTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udaleregistrazio.araba.eus/audiotik/aldizkondoc7/entidad=LAUDIO/t0144708b001150b55107e90bd080c10G



**LAUDIO
UDALA**
AYUNTAMIENTO
DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

nahiz zigor-zehapenak edota -errekarguak, ezta prozedura judizialen gasturik ere.

cuentas bancarias, intereses, recargos y sanciones administrativas y penales y los gastos de procedimientos judiciales.

11.- Lunch edo herri-bazkariak eragindako gastuak eta diru-sarrerak.

11.- Los gastos e ingresos ocasionados por lunch o comidas populares.

12.- Ez dira diruz lagunduko, udal-arlo honetako edo beste bateko dirulaguntzen beste deialdi batera aurkeztu diren egitasmo, jarduera edo egintzak, edo Udalak osorik edo zati batean kontratatu edo ordaindu dituenak ere.

12.- No serán subvencionables aquellos programas, actividades y actos que hayan sido presentados a otra convocatoria de subvenciones de esta u otra área municipal, ni las que hayan sido contratadas o abonadas en su totalidad o en parte por el ayuntamiento

13.- Objektu hutsak erostea edo sortzea helburu duten jarduerak eragindako gastuak.

13.- Los gastos originados por aquellas actividades cuyo objeto sea la adquisición o creación de meros objetos.

14.- Aisialdiko eta/edo astialdiko jarduerak, jolas-eta jai-jarduerak, kirol-jarduerak eta berariaz kultura-izaera eta funtsa ez duten jarduerak eragindako gastuak.

14.- Los gastos originados por actividades de ocio y/o tiempo libre, lúdico-festivas, deportivas y todas aquellas cuya naturaleza y esencia no sea específicamente cultural.

15.- Programak, jarduerak edo egintzak, baldin eta diskriminatzailerak badira sexuagatik edo bereizkeria anizkoitzeko faktoreengatik, Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzetarako Legearen testuategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 3.1 artikuluan jasotakoaren arabera.

15.- Los programas, actividades o actos que sean discriminatorios por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el artículo 3.1 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, de la Comunidad Autónoma Vasca.

16.- Jaiak eta/edo jarduerak ikastetxeetan, hezkuntza-komunitate bereko kideei soilik edo nagusiki zuzendutakoak.

16.- Fiestas y/o actividades en centros educativos dirigidos exclusiva o principalmente a los miembros de la misma comunidad educativa.

17.- Kultura-izaerarik ez duten jarduerak.

17.- Las actividades que no tengan carácter cultural.

18.- Inbertsioak.

18.- Las inversiones.

19.- Puzgarriak eragindako gastuak, beti ere Udalak eskatu aurretik puzgarrien azken urteko errebisioaren ziurtagiririk edota muntaia-ziurtagiririk, profesional eskuduntzak sinatuta, aurkeztu ez bada.

19.- Gastos originados por hinchables, siempre que no se haya presentado certificado de revisión de los hinchables del último año y/o certificado de montaje firmado por profesional competente, pese a haberlo solicitado el ayuntamiento.



Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIE: P01038001

RENATA KOPIA. Egiaztatu Kode Seguraren balid egiazta data-ekena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalarena.goliza.araba.eus/audio/kalidacionDoc?entidad=LAUDIO>
t0144708b001f60b55107e90bd080c10G



BENETAKO KOPIA, Egiaztatu Kode Seguraren bidez egiaztatu datekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udaleregoliza.araba.eus/audiot/validacionDoc?entidad=LAUDIO

10144708b001130b55107e90bd080c10G



**LAUDIO
UDALA**
AYUNTAMIENTO
DE LLODIO

Herriko Plaza, 2/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

lekua, data edota edukia aldatu behar direnean, erakunde onuradunak emandako dirulaguntzaren barruan hartzeko eskaera egin beharko du. Behin aldaketak jakinarazita, eman beharreko dirulaguntzaren zenbatekoan eraginik badute, Balorazio Organoak txostena emango du, eta, ondoren, hilabeteko epean, Tokiko Gobernu Batzarrak egindako berrikuspenaren emaitza nahitaez jakinarazi beharko dio pertsona edo erakunde onuradunari, idatziz, eta beste ebazpen batean dirulaguntza emateko baldintza berriak eta zenbatekoa ere adierazi beharko ditu. Epe hori igarota, Laudio Udalak berrikuspen-eskaerari erantzuten ez badio, ulertu egin beharko da eskaera ez dela onartu.

Urgentziazko arrazoiak direla-eta, eskaera ezin bada egin jarduera baino lehenago, ahalik eta lasterren eman beharko da jazotako inguruabarren berri, eta, halaber, emandako dirulaguntzaren barruan kontuan hartzeko ere eskatu beharko da. Kasu horretan, inguruabar hori adierazi beharko da emango den ebazpenean, baita hasiera batean emandako zenbatekoa horren ondorioz aldatu beharko ote den.

2.- Erakunde onuradunak nahitaez bete beharko ditu Dirulaguntzen udal-ordenantzan jasotako betebeharrak.

Zehazki, dirulaguntzak itzultzeagatik betebeharren ordainketak egunean izateko betebeharra nabarmendu behar da. Betebehar hori betetzeko, erakunde onuradunak egoera hauetakoren batean egon behar du:

a) Aurreko dirulaguntzak itzultzeagatik zorrik ez edukitzea betearazpen-aldian, edo, premiamendubidea erabiltzea ez badagokio, borondatezko aldian ordaindu gabeko zorrik ez edukitzea.

b) Zorrik geroratuta edo zatikatuta izatea edo etetea erabaki izana, dagokion itzultze-ebazpena aurkaratzearen ondorioz.

3.- Erakunde onuradunak hartu beharko ditu bere

sobrevenidas, las actividades debiesen modificarse en lugar, fecha o contenido, la entidad beneficiaria deberá solicitar, previamente, su inclusión en la subvención otorgada. Una vez comunicados los cambios, si estos tuvieran repercusión en el montante de la subvención a conceder, la Junta de Gobierno Local, previo informe de la Comisión de Valoración, y en el plazo de un mes, comunicará obligatoriamente por escrito a la persona o entidad beneficiaria el resultado de la revisión efectuada, indicando en la nueva resolución el importe y las nuevas condiciones de concesión de la subvención. Si transcurrido este plazo el Ayuntamiento de Llodio no contesta a la solicitud de revisión, se entenderá no aceptada la misma.

Si por razones de urgencia, dicha solicitud no pudiera realizarse con anterioridad a la realización de la actividad, se informará, a la mayor brevedad posible, de las circunstancias concurrentes, solicitando, asimismo, su inclusión en la subvención otorgada. En dicho supuesto, la resolución que, en su caso se adopte, indicará dicha circunstancia y si la misma supone reajuste de la cuantía inicialmente otorgada.

2.- La entidad beneficiaria está obligada a cumplir con cuantas obligaciones se recogen en la Ordenanza municipal reguladora de subvenciones.

En concreto, cabe destacar la obligación de estar al corriente en el pago de obligaciones por reintegro de subvenciones. Esta obligación exige que la entidad beneficiaria se encuentre en alguna de las situaciones siguientes:

a) Cuando no tengan deudas por reintegros de anteriores subvenciones en periodo ejecutivo o, si no procede la utilización de la vía de apremio, cuando no tengan deudas no atendidas en periodo voluntario.

b) Cuando las deudas estén aplazadas, fraccionadas o se hubiera acordado su suspensión con ocasión de la impugnación de la correspondiente resolución de reintegro.

3.- La entidad beneficiaria deberá asumir las



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruen bidez egiaztatu daitekeena hobiduz onartzen da. / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalengaitza.arabi.eus/audiot/validacionDoc?entidad=LAUDIO>
10144708b001 60b55107e90bd080c10G



LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

gain proiektua edo programa antolatzeak dakartzan erantzukizunak eta erantzukizun horiek estaltzeko behar diren aseguru-polizak ere sinatu beharko ditu. Horrez gain, erakunde onuradunaren ardura izango da diruz lagundutako programa bideratzeko beharrezkoak diren baimenak lortzea. Nolanahi ere, hitzarmen hau sinatzeak esan nahi du erakunde onuradunak une oro bete beharko duela jardura eta ikuskizun publikoak antolatzeari buruz aplikatzekoa den en programa antolatzeari aplikatzekoa zailen araudia.

4.- Erakunde onuradunak behar bezala iragarri beharko du programaren finantzazioaren izaera publikoa, eta, beraz, Udalaren logotipoa ipintzeko espazioa ezin izango da izan programarako diru gutxiago ipini duten beste babesleena baino txikiagoa. Zehazki, "Babeslea: Laudio Udala" o "Babeslea: Laudio Udala / Patrocina: Ayuntamiento de Llodio", testua sartu beharko da, udalerriaren anagrama edo armariarekin, diruz lagundutako programaren ondoriozko kartel, argazki edo bestelako komunikazio grafiko guztietan.

5.- Erakunde onuradunak, gainera, neurriak hartu beharko ditu sexuaren, edo beste edozein arrazoiren ondorioz egin daitekeen edozein bazterkeria eragozteko. Era berean, emakumezkoen eta gizonezkoen parte hartze orekatua sustatu beharko du.

Halaber, arreta berezia ipini beharko du jardueren sustapenean erabiliko diren hizkuntza eta irudiak sexistak edo estereotipatuak ez izateko.

6.- Euskararen erabilera: erakunde onuradunak konpromisoa hartu du Euskararen erabilera arautzeko udal-ordenantza betetzeko diruz lagundutako jardueran, zehazki, ordenantzaren 21. eta 22. artikulua.

"21. artikulua. Udalak diruz lagundutako kultura, kirol edo aisialdi jardueretan derrigorrez haiek iragartzeko erabiltzen den edozein euskarri behintzat euskaraz joan behar du. Ahozko

responsabilidades que la organización del proyecto o programa conlleve, suscribir las oportunas pólizas de seguro que garanticen dicha responsabilidad y obtener cuantas autorizaciones sean precisas para el desarrollo del programa subvencionado. En todo caso, la suscripción del presente Convenio supondrá que la entidad beneficiaria cumplirá, en todo momento, con la normativa aplicable sobre organización de actividades y espectáculos públicos y que sea de aplicación al programa organizativo.

4.- La entidad beneficiaria deberá dar la adecuada publicidad del carácter público de la financiación del programa, no pudiendo ser el espacio dedicado al logotipo del Ayuntamiento menor que el de otros patrocinadores que hayan aportado menos al programa. En concreto, deberá incluir el texto "Babeslea: Laudio Udala" o "Babeslea: Laudio Udala / Patrocina: Ayuntamiento de Llodio", con el anagrama o escudo del municipio, en todo cartel, fotografía, u otra comunicación gráfica consecuente del programa subvencionado.

5.- La entidad beneficiaria deberá, además, adoptar las medidas necesarias para evitar cualquier tipo de discriminación por razón de sexo, u otros motivos y promoverá un acceso y participación equilibrada de mujeres y hombres.

De igual forma, tendrá un especial cuidado en que tanto el lenguaje como las imágenes utilizadas durante la promoción de sus actividades no sean sexistas o estereotipadas.

6.- Uso del euskera: La entidad beneficiaria, en el desarrollo del programa subvencionado, se compromete al cumplimiento de la Ordenanza municipal del uso del euskera, y en concreto de sus artículos 21 y 22.

"Artículo 21. Cualquier actividad de carácter cultural, deportivo o recreativo subvencionada por el Ayuntamiento de Llodio deberá contar con una presencia garantizada del euskera en cualquiera de



dez egiaztatu behar duela: / COPIA AUTÉNTICA que
puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
https://udalaren-egiazta-arabak.eus/audiot/validacion/Doc?entidad=LAUDIO
t0144708b001-60b55107e90bd080c10G



**LAUDIO
UDALA**
AYUNTAMIENTO
DE LLUDIO

Herriko Plaza, 2/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

propaganda denek ere, euskaraz izan behar du
behintzat. Era berean, udalaren herri jabetzako
hurretan aldi baterako jarriko den edozein
instalaziok ere goragoko baldintzak bete behar ditu.

sus soportes publicitarios. Lo mismo sucederá
cuando la publicidad sea oral. Asimismo, cualquier
instalación que se coloque temporalmente en terreno
municipal deberá cumplir las condiciones arriba
indicadas.

22. artikulua. Laudio udalak diruz laguntzen dituen
ume eta gazteei begirako jarduerak euskaraz izango
dira, salbu eta merkatuan horrelakorik ez badago
(...).

Artículo 22. Las actuaciones dirigidas a niños y
niñas y jóvenes y subvencionadas por el
Ayuntamiento de Llodio se harán en euskera, excepto
que en el mercado no existan tales. (...).

Erakunde onuradunak, beraz, bereziki zainduko du
ahoz zein idatziz eta programaren jardura
bakoitzaren fase guztietan euskararen presentzia
adierazgarri eta funtzionala dagoela.

La entidad beneficiaria, por tanto, pondrá especial
atención en que el euskera tenga una presencia
significativa y funcional, tanto a nivel oral como
escrito en todas y cada una de las diferentes fases de
las actividades programadas.

7.- Emandako zenbatekoaren erabilera justifikatzea
udal-ordenantzan eta deialdi honetan xedatutakoari
jarraikiz.

7.- Proceder a la justificación posterior del uso dado
a la cantidad otorgada, en los términos de la
Ordenanza Municipal y esta convocatoria.

8.- Jakinaraztea helburu bererako beste edozein
laguntza ekonomiko lortu izana, dela publikoa, dela
pribatua, eta, betiere, jasotako zenbatekoa esanbidez
adierazita. Dirulaguntza jasoko dela ezagutu bezain
pronto egin beharko da jakinarazpen hori, eta beti
jasotako funtsei emandako erabileraren justifikazioa
egin baino lehen.

8.- Comunicar la obtención de cualquier otra ayuda
económica para el mismo fin, sea su procedencia
pública o privada, con indicación expresa en todo
caso, de la cuantía recibida. Esta comunicación
deberá efectuarse tan pronto como se conozca y,
siempre, con anterioridad a la justificación de la
aplicación dada a los fondos percibidos.

9.- Organo emailearen edo erakunde laguntzailearen
egiaztapen-jarduerak onartzea, eta kasu bakoitzean
eskaten zaion informazio nahiz dokumentazio
guztia ematea.

9.- Someterse a las actuaciones de comprobación a
efectuar por el órgano concedente o la entidad
colaboradora, debiendo facilitar la información y
cuanta documentación le sea requerida al caso.

10.- Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean edukitzea.

10.- Hallarse al corriente en el cumplimiento de sus
obligaciones tributarias y frente a la Seguridad
Social.

11.- Emandako dirulaguntza behar bezala
justifikatzen dela bermatzeko, eta hala eskatuz gero,
pertsona juridikoek edo erakunde laguntzaileek
eraman behar dituzten kontabilitate-liburu eta
erregistro berezikoak aurkezteko betebeharrak
merkataritza-legeriak eskatzen duen moduan.

11.- Obligación de aportar, para garantizar la
adecuada justificación de la subvención concedida en
caso de ser requerido para ello, los libros y registros
contables específicos que deban llevar las personas
jurídicas o entidades colaboradoras en los términos
exigidos por la legislación mercantil.

12.- Jasotako dirulaguntzaren erabilera egiaztatuko

12.- Conservar los documentos justificativos de la



BERNETA KOPIA, Egiaztatze Kode Seguraren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalarenegoitza.araba.eus/audiot/validacionDoc?entidad=LAUDIO>
t0144708b001160b55107e90bd080c10G



LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

duten agiri guztiak gordetzea, baita elektronikoak ere, egiaztatze- eta kontrol-jardueratarako erabil daitezkeelako.

13.- Laudio Udalarekin lankidetzan aritzea hala eskatzen duenean, diruz lagundutako jarduerari buruzko azterlanak, inkestak edo estatistikak egiteko.

aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

13.- Colaborar con el Ayuntamiento de Llodio, en caso de ser requerida, para la eventual elaboración de estudios, encuestas, o estadísticas relativas a la actividad subvencionada.

14.- Jasotako funtsak itzultzea, itzultzeko legezko arrazoiak daudenean, eta, bereziki: erakunde onuraduna desegin denean, edo emandako dirulaguntza edo laguntza osorik edo partzialki erabili ez denean, edo diruz lagundutako proiektuan edo jardueran aurreikusitako helburuetara bideratu ez denean, estipulazio honen 1. puntuari aurreikusitako berariazko ebazpena eman gabe.

14.- Proceder al reintegro de los fondos percibidos: cuando medie las causas legales de reintegro y en particular: cuando se hubiera disuelto la entidad beneficiaria, o cuando no se hubiera dispuesto total o parcialmente de la subvención o la ayuda concedida, o cuando no se hubiera destinado a los fines previstos en el proyecto o actividad subvencionada sin la expresa resolución prevista en el punto 1 de la presente estipulación.

HIRUGARRENA. Beste laguntzekiko bateragarritasuna

TERCERA. Compatibilidad con otras ayudas

Laguntza hauek bateragarriak izango dira edozein motatako dirulaguntzekin, Udalaren arlo honek edo beste batzuek xede berarekin eman ditzaketanak izan ezik.

La concesión de estas ayudas será compatible con la obtención de cualquier tipo de subvención, a excepción de las que se puedan dar por esta u otras Áreas del Ayuntamiento con el mismo objeto.

LAUGARRENA. Ordainketa

CUARTA. Pago

Erakunde edo pertsona onuradunaren titulartasuneko banku-kontura transferentzia eginda ordainduko da. Dirulaguntza gisa dagokion zenbatekoaren ehuneko 80 dirulaguntza emateko ebazpena onartu ondoren ordainduko da. Gainerako ehuneko 20a dirulaguntzaren justifikazioa onartu ondoren ordainduko da, betiere, xedatutako baldintzak ez betetzeagatik erantzukizunak edota diru-itzulketak eskatzeko aukera gorabehera

La forma de pago será a través de transferencia bancaria a la cuenta de la que la entidad beneficiaria sea titular. El pago del 80 por ciento de la cantidad correspondiente como subvención se realizará tras la aprobación de la resolución de concesión de la subvención. El pago del 20 por ciento restante, se realizará tras la aprobación de la justificación de la subvención, sin perjuicio de las exigencias de responsabilidad o reintegro por incumplimiento, en su caso.

Dirulaguntza ez da ordainduko baldin eta erakunde onuradunak oraindik ez badu aurkeztu udal honek emandako eta ordaindutako beste dirulaguntzaren baten justifikazioa, horretarako epea amaitu ondoren, edo erakundeak aurreko dirulaguntzaren bat itzuli ez badu hala eskatu zaionean.

El abono de la subvención no se llevará a cabo si la entidad beneficiaria está pendiente de entregar la justificación de alguna otra subvención concedida y abonada por este ayuntamiento una vez terminado el plazo para ello o si la entidad no ha reintegrado alguna subvención anterior cuando así se le ha



COPIA AUTÉNTICA que
puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
<https://udalnegoitza.araba.eus/audiot/validacionDoc?entidad=LAUDIO>
10144708b001130b55107e90bd080c10G

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren
bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que
puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
<https://udalnegoitza.araba.eus/audiot/validacionDoc?entidad=LAUDIO>
10144708b001130b55107e90bd080c10G



**LAUDIO
UDALA**
AYUNTAMIENTO
DE LLODIO

Herriko Plaza, 2/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

requerido

BOSGARRENA. Justifikazioa eta itzulketa

Dirulaguntzaren baldintzak bete izana justifikatzeko, justifikazio-agiri ekonomikoa eta ez-ekonomikoa aurkeztu beharko dira, idatzi-zati honetan xedatutakoaren arabera euskarri elektronikoa.

QUINTA. Justificación y reintegro

La justificación del cumplimiento de las condiciones de la subvención deberá llevarse a cabo mediante la presentación de justificación económica y no económica de acuerdo con el presente apartado y se llevará a cabo en soporte electrónico.

A.- Agiriak aurkezteko epeak. Erakunde onuradunak hilaetako (1) epea izango du justifikazio-agiriak aurkezteko, programa burutzen den egunetik edo, beranduago balitz, dirulaguntza eman izana jakinarazten zaion egunetik aurrera zenbatuta.

A.- Plazos de presentación de documentación. La documentación justificativa deberá presentarse en el plazo de un (1) mes desde la finalización del programa subvencionada o, si fuera posterior, de la fecha en que se le informa de la concesión de la misma.

Erakunde onuradunak luzamendu bat eskatu ahal izango du dokumentazioa aurkezteko epearen barruan. Eskaera hori behar bezala arrazoiu beharko du, eta aurreko paragrafoan adierazitako epea amaitu baino lehen aurkeztu. Laudio Udaleri dagokio arrazoiak aztertzea eta ebazpena ematea. Ebazpen horretan berariaz zehaztuko da aurkezteko epe berria.

La entidad beneficiaria podrá solicitar una mora en el plazo de presentación de la documentación. Esta solicitud deberá ser suficientemente motivada y presentada con anterioridad a la finalización del plazo indicado en el párrafo precedente. Corresponderá al Ayuntamiento de Llodio la valoración de la motivación y la adopción de la resolución correspondiente en la que se determinará, expresamente, el nuevo plazo de presentación.

Eskabiderik ez badago edo berariaz emandako epea igaro bada, justifikazioaren aurkezpena justifikaziorik gabe atzeratuz gero, ehuneko 5 itzultzea ekarriko du

En ausencia de tal solicitud o una vez transcurrido el plazo expresamente concedido, la demora injustificada en la presentación de la justificación, supondrá la devolución del 5 por ciento.

Justifikazio-epea amaitutakoan erakundeak ez baditu dagozkion agiriak aurkeztu, hamabost egun naturaleko epe luzaezinean aurkezteko eskatuko zaio, eta jakinaraziko zaio justifikazioa epe horretan aurkeztu ez badu, itzulketa eta Legean ezarritako gainerako erantzukizunak eskatuko zaizkiola.

Si vencido el plazo de justificación la entidad no hubiese presentado los correspondientes documentos se le requerirá para que, en el plazo improrrogable de quince días naturales, sean aportados, comunicándole que la falta de presentación de la justificación en dicho plazo llevará consigo la exigencia del reintegro y demás responsabilidades establecidas en la Ley.

Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe badago edo nabarmenki okerra bada, hamar egun baldintzeko epe luzaezina emango zaio aurkeztu gabeko dokumentazioa aurkezteko edo aurkeztutakoa zuzentzeko. Hori egin ezean, itzulketa eta Legean

Si la documentación aportada estuviese incompleta o fuese manifiestamente errónea, se le requerirá para que, en el plazo improrrogable de diez días hábiles, la documentación solicitada sea aportada o subsanada. La falta de presentación de la

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:

AINZE GASTAKA MARTINEZ

Kargua / Cargo:

Alkate-Udaltzaria / Alcaldesa-Presidenta

Data / Fecha:

22/08/2025 12:28



BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguraren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalarenegitza.arenba.eus/audiotik/validacion?entidad=LAUDIO>
t0144708b00160b55107e90bd080c10G



**LAUDIO
UDALA**
AYUNTAMIENTO
DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

ezarritako gainerako erantzukizunak eskatuko zaizkio.

documentación solicitada llevará consigo la exigencia de reintegro y demás responsabilidades establecidas en la Ley.

B.- Aurkeztu beharreko agiriak:

B.- Documentación a presentar:

Justifikazio-kontu sinplifikatua izango da dirulaguntza justifikatzeko balio juridikoa duen dokumentua. Horretarako, Audio Udalak emandako justifikazio kontuaren E06.15 ereduak aurkeztu beharko da, zeina Udalaren webgunetik deskarga baitaiteke.

Tendrá carácter de documento con validez jurídica para la justificación de la subvención la **cuenta justificativa simplificada**. Para ello, se deberá presentar el modelo E06.15 de cuenta justificativa facilitada por el Ayuntamiento de Llodio, que puede descargarse de la web municipal.

Justifikazioak informazio hau eduki beharko du:

La justificación deberá contener la siguiente información:

a) Proiektu edo jarduera osoa egin izanaren azalpen-memoria zehatza, lortutako emaitzak eta jarduerak berariaz aipatuta.

a) Memoria explicativa y detallada de la realización de la totalidad del proyecto o actividad con expresa mención de los resultados obtenidos y de las actividades.

b) Programaren gastuen zerrenda sailkatua, kasuan kasuko hartzekodunak, fakturazio-dokumentuak, zenbatekoak eta jaulkitze-datak eta, hala badagokio, ordainketa-data adierazita.

b) Relación clasificada de los gastos del programa, con identificación de la persona acreedora y del documento de facturación, su importe y fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago.

Oro har, ez dira hartu-agiriak onartuko dirulaguntza justifikatzeko, ez baitituzte betetzen fakturazio betebeharrak arautzen dituen erregelamendua onartzen duen azaroaren 30eko 1619/2012 Errege Dekretuan ezarritako baldintzak.

Con carácter general no se admitirán recibís como medio de justificación de la subvención, dado que no cumplen los requisitos establecidos en el Real Decreto 1619/2012, de 30 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación.

Salbuespen gisa, sariak eskudirutan ematen badira eta epaimahaiak epaia ematen badu, sari horiei dagozkien ordainagiriak onartuko dira justifikatzeko bide gisa, 300,00 eurora arte. Horretarako, lehiaketaren irabazleak deklaritzen dituen epaimahaiaren akta erantsi beharko da.

Excepcionalmente, en el caso de entregarse premios en metálico con fallo del jurado correspondiente, se admitirán como medio de justificación los recibís relativos a tales premios en metálico, hasta un importe de 300,00 euros. A tal efecto habrá de adjuntarse el acta del jurado por la que se declare a las personas vencedoras del certamen.

~~Tokiko gobernu batzarrak, salbuespen gisa, zenbateko hori handitzea baimendu ahal izango du sariak eskudirutan ordaintzeko.~~

~~La Junta de Gobierno Local podrá, con carácter excepcional, permitir el incremento de esta cuantía para el pago de premios en metálico.~~



BEZ egiazta datteena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que
puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
<https://udalnetgoitza.araba.eus/audiod/validacionDoc?entidad=LAUDIO>
10144708b001 60b55107e90bd080c10G



**LAUDIO
UDALA**
AYUNTAMIENTO
DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

Hartze-agiriak datu hauek jaso behar ditu:

- Jaulkitzailearen zein jasotzailearen izen-deiturak, IFZ eta helbidea.
- Gauzatutako eragiketaren edo zerbitzuaren deskribapen zehatza, eta haren prezio osoa.
- PFEZaren atxikipena 300 eurotik gorako sarietan (eskudirutan) edo 250,00 eurotik gorako sarietan (atxikipen hori dagokion Zerga Agentzian sartu beharko da).
- Tokia, data eta jasotzailearen sinadura.

Nortasun Arloko teknikariek laginketa bat egin ahal izango dute ekitaldi bakoitzean dirulaguntzaren bat jaso duten elkartearen eta onuradunen artean. Hala, onuradun horiei jatorrizko gastuen egiaztagiria aurkezteko eskatuko zaie, ordainketaren egiaztagiria eta data barne, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 75.3 artikulua ezarritakoaren arabera.

El recibo deberá contener los siguientes datos:

- Nombre, apellidos, NIF y domicilio de la persona expedidora y destinataria.
- Descripción detallada de la operación o servicio realizado y su precio total.
- Retención del IRPF en premios superiores a 300 euros en metálico o a 250,00 euros en especie (se deberá acompañar ingreso de dicha retención en la Agencia Tributaria correspondiente).
- Lugar, fecha y firma de la persona o entidad receptora.

El personal técnico del Área de Identidad podrá realizar un muestreo entre las asociaciones y beneficiarios de alguna subvención en cada ejercicio, exigiéndose a las entidades beneficiarias la presentación de los justificantes originales de los gastos, incluyendo acreditación del pago y la fecha del mismo, de acuerdo con lo establecido en el artículo 75.3 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

c) Dirulaguntza justifikatzeko zerrendatu edo aurkeztu diren fakturak ordaindu izana adierazteko erantzukizunpeko adierazpena.

c) Declaración responsable de haber procedido al pago de las facturas relacionadas o presentadas como justificación de la subvención.

d) Diruz lagundutako programa finantzatzeko bestelako diru-sarreraren edo dirulaguntzen zerrenda, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

d) Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado el programa subvencionado con indicación del importe y su procedencia.

e) Deskripzio-dokumentua, Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistatik gabe Bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 23. artikulua eskatzen duenaren arabera, eta programek emakumeen eta gizonen egoeran nolako inpaktua izan dezaketen jakiteko, erakunde onuradunek honako honi buruzko informazioa eman beharko dute, sexuaren arabera banakatuta: "emandako zerbitzuaren azken onuradunak edo zerbitzuileak, pertsona titularak eta langileak, eta dirulaguntza eragin duen zerbitzua emateko entitateak kontratatu dituen langileak". Informazio hori "dirulaguntzak jasotzeko

e) Documento descriptivo, según exige el artículo 23 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, de la Comunidad Autónoma Vasca, y con el fin de dar a conocer el impacto de los programas en la situación de mujeres y hombres: las entidades beneficiarias aportarán "información desglosada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado y de las personas titulares de la entidad y de su plantilla, así como de la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso, para la prestación del servicio objeto de la subvención". Dicha información vendrá recogida "en las memorias justificativas del

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:

AINZE GASTAKA MARTINEZ

Kargua / Cargo:

Alkate-Udaltzaria / Alcaldesa-Presidenta

Data / Fecha:

23/06/2025 12:28



**LAUDIO
UDALA**
AYUNTAMIENTO
DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguraren arabera egiaztatu daitekeena helbiderean. / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección.
<https://udalnegoltza.araba.eus/audiotik/validacionDoo?entidad=LAUDIO>
t0144708b001f50b55107e90bdc080c10G

cumplimiento de las obligaciones impuestas en la concesión de las subvenciones". Asimismo, y según el mismo artículo, "todas las personas jurídicas beneficiarias de subvenciones públicas deberán acreditar el cumplimiento efectivo de las cláusulas para la igualdad de mujeres y hombres, así como aportar y justificar la documentación establecida para su verificación y someterse a las actuaciones de comprobación sobre dichos criterios sociales".

f) Un ejemplar del cartel, folleto, programa, etc., por el que se hayan dado a conocer las actividades y fotografías o demás documentación gráfica del proyecto.

C.- Procedimiento de reintegro. En el supuesto de que las entidades beneficiarias de las subvenciones incumplieran cualquiera de las condiciones que más abajo se detallan, previo informe de la Comisión de Valoración, el órgano competente adoptará resolución, en función de la gravedad de los incumplimientos, sobre la obligación de reintegrar la totalidad o parte de las cantidades percibidas, más el interés de demora desde el momento del pago de la subvención.

A tal efecto, se considerarán los siguientes incumplimientos:

- El incumplimiento total o parcial del objetivo de la actividad que fundamentó la concesión de la subvención.
- El falseamiento de datos formulados en la solicitud o en la documentación aportada.
- El incumplimiento de la obligación de justificación o la justificación insuficiente.
- Que el importe de la subvención, aisladamente o en concurrencia con otras ayudas públicas o privadas, supere el coste de la actividad subvencionada a desarrollar por la persona o entidad beneficiaria.
- Que no se comunique a la mayor brevedad posible al Ayuntamiento de Llodio la concesión de otras subvenciones públicas o privadas, aunque ya se haya ~~aprobado por el Ayuntamiento de Llodio la~~ liquidación oportuna.
- Y, en general, el incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en la presente

Oro har, pertsona edo erakunde onuradunei edota likidazioetan aurkeztu beharreko agiriei dagokienez, honako betebeharrak ez betetzea: deialdi honetan, Dirulaguntzen Lege Orokorrean eta berau garatzen



BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguraren bidez egiaztatu eta onartu behar duzue. / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalnegotia.araba.eus/audiot/validacionDoc?entidad=LAUDIO t0144708b00130b55107e90bd080c10g



LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

duen Erregelamenduan nahiz dirulaguntzak arautzen dituen udal-ordenantzan ezarritako edozein betebeharrak.

Balorazio Batzordeak dirulaguntzen zati bat itzultzea proposatuko du, baldin eta jardueraren gastuen behin betiko likidazioa jardueraren gastuen hasierako aurrekontua baino txikiagoa izan bada eta onuradunak ez badu aurretik berrikuspenik eskatu. Itzulketa kalkulatzeko, Balorazio Batzordeak proportzionaltasun-irizpidea aplikatuko dio aurkeztutako likidazioari.

Itzultzeko gainerako arrazoiei dagokienez, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 37. artikuluan xedatutakoa beteko da.

SEIGARRENA. Laudio Udalaren ikuskapena.

Laudio Udalak egokitzat jotzen dituen kontrol administratiboak eta ikuskapenak egin ahal izango ditu programaren nondik norakoak eta aurkeztutako dokumentazioan jasotako datuen egiazkotasuna egiaztatzeko, baita dirulaguntza jasotzeko baldintzak bete direla egiaztatzeko ere. Horretarako, erakunde onuradunak eskatu zaion informazio eta dokumentazio guztia eman beharko du.

ZAZPIGARRENA. Zehapen-araubidea.

Organo eskudunak dagokion zehapen-espeditentia hasi ondoren -zeinetan, nolabehi ere, pertsona edo erakunde onuradunari entzuzko zaión-, Balorazio Batzordeak, ez-betetzeen larritasuna behar bezala aztertu ostean, alkate-udalburuari proposatuko dizkio zehapenak; hain zuzen ere, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren IV. tituluaren II. kapituluaren jasotako zehapenak, hala diruzkoak, nola diruz bestelakoak. Zehapen horiek dirulaguntzak itzultzeko betebeharratik independente dira. Larritasunaren arabera, dirulaguntzaren zenbateko osoa itzuli beharra inplika dezake zehapena ezartzeak, aipatutako Legearen 59.

convocatoria, en la Ley General de Subvenciones, en su Reglamento de desarrollo y en la Ordenanza Municipal reguladora de Subvenciones, tanto para las personas o entidades beneficiarias como para la documentación a presentar en las liquidaciones.

La Comisión de Valoración propondrá el reintegro parcial de las subvenciones cuando la liquidación definitiva de gastos de la actividad haya sido menor al presupuesto inicial de gastos de la actividad y la persona o entidad beneficiaria no haya pedido su revisión anterior. Para calcular el reintegro, la Comisión de Valoración aplicará a la liquidación presentada el criterio de proporcionalidad.

Para el resto de las causas de reintegro, se estará a lo dispuesto en el artículo 37 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones

SEXTA. Inspección del Ayuntamiento de Llodio.

El Ayuntamiento de Llodio podrá realizar los controles administrativos e inspecciones que considere oportunos a fin de comprobar el desarrollo del programa y la veracidad de los datos consignados en la documentación presentada, así como el cumplimiento de los requisitos para la percepción de la ayuda. Para ello la entidad beneficiaria proporcionará toda la información y documentación requerida.

SÉPTIMA. Régimen Sancionador.

La Comisión de Valoración, previa iniciación del oportuno expediente sancionador por el órgano competente en el que, en todo caso, se dará audiencia a la persona o entidad beneficiaria, y tras la oportuna valoración de la gravedad de los incumplimientos, propondrá a la alcaldesa-presidenta las sanciones tanto pecuniarias como no pecuniarias recogidas en título IV, capítulo II de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y que son independientes de la obligación de reintegro de las subvenciones. La imposición de una sanción podrá conllevar, de acuerdo a su gravedad, el reintegro total de la subvención, de acuerdo con los artículos 59 y



BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruen
dez egiaztu datuak helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que
puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
<https://udalekoitza.araba.eus/audiot/validadorDoc?entidad=LAUDIO>
t0144708b001-60b55107e90bd080c10G



**LAUDIO
UDALA**
AYUNTAMIENTO
DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P01038001

artikuluarekin eta ondorengoekin bat.

Zehapen-prozedura honek zehapen-arloan indarrean dagoen araudian ezarritakoa bete beharko du.

Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 56.c) artikuluan babestutako arau-hausteen kasuan (deialdi honetan eskatutako baldintzak ez betetzea), ermandako dirulaguntza erandako 5 murtiztako du bete ez den betekizun bakoitzeko.

Elkarte onuradunen administratzaileak edo legezko ordezkariak izango dira jasotako zenbatekoak eta berandutze-interesak itzultzeko betebeharraren erantzule subsidiarioak

ZORTZIGARRENA. Publizitatea

Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrean xedatutakoarekin bat etorriz, dirulaguntza honen ematea ~~Dirulaguntzen Datu-base Nazionalan~~ argitaratuko da. Aurrekoaz gain, udaletxeko iragarki taulan, gardentasunaren atarian, eta gainerako udal-komunikabide arruntetan argitaratuko da.

Eta adostasuna agertzeko, hitzarmen hau izenpetu dute alde biek, Laudion, 2025eko abuztuaren 22a.

Ainize Gastaka Martínez

Laudio Udaleko alkate-udalburua
Elektronikoki izenpetutako dokumentua

siguientes de la ley.

Este procedimiento sancionador habrá de cumplir lo previsto en la vigente normativa en materia sancionadora.

En el supuesto de las infracciones amparadas por el artículo 56.c) de la LGS (incumplimiento de los requisitos exigidos por esta convocatoria), se reducirá la subvención concedida un 5 por ciento por cada requisito incumplido.

Serán responsables subsidiarios de la obligación de reintegrar las cantidades percibidas, más el interés de demora, los administradores o representantes legales de las asociaciones beneficiarias.

OCTAVA. Publicidad

De acuerdo con lo dispuesto en la Ley General de Subvenciones se procederá a la publicación de la ~~concesión de la presente subvención en la Base de Datos Nacional de Subvenciones~~. Además de lo anterior, se procederá a su publicación en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento, en el portal de transparencia y demás medios ordinarios de comunicación municipal.

Lo que firman ambas partes en prueba de conformidad en Llodio, a 22 de agosto de 2025.

Eva Alonso Larrazabal

Arabako Artzain Txakurren Elkartea -ARATE

